

Goedkeuring van het op 26 Juli 1939 te Istanbul tussen Nederland en Afghanistan gesloten verdrag van vriendschap.

741 1

KONINKLIJKE BOODSCHAP

Aan

de Tweede Kamer der Staten-Generaal

Wij bieden U hiernevens ter overweging aan een ontwerp van wet tot goedkeuring van het op 26 Juli 1939 te *Istanbul* tussen *Nederland* en *Afghanistan* gesloten verdrag van vriendschap.

De toelichtende memorie (en bijlage), die het wetsontwerp vergezelt, bevat de gronden, waarop het rust.

En hiermede bevelen wij U in Godes heilige bescherming.

's-Gravenhage, 28 Februari 1948.

WILHELMINA.

741 2

ONTWERP VAN WET

WIJ WILHELMINA, BIJ DE GRATIE GODS, KONINGIN DER NEDERLANDEN, PRINSES VAN ORANJE-NASSAU, ENZ., ENZ., ENZ.

Allen, die deze zullen zien of horen lezen, saluut! doen te weten:

Alzo Wij in overweging genomen hebben, dat het op 26 Juli 1939 te *Istanbul* tussen *Nederland* en *Afghanistan* gesloten verdrag van vriendschap, alvorens te kunnen worden bekrachtigd, ingevolge artikel 60 der Grondwet de goedkeuring der Staten-Generaal behoeft;

Zo is het, dat Wij, de Raad van State gehoord, en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze:

Enig artikel.

Het op 26 Juli 1939 te *Istanbul* tussen *Nederland* en *Afghanistan* gesloten verdrag van vriendschap, dat in afdruk nevens deze wet is gevoegd, wordt goedgekeurd.

Lasten en bevelen, dat deze in het *Staatsblad* zal worden geplaatst, en dat alle Ministeriële Departementen, Autoriteiten, Colleges en Ambtenaren, wie zulks aangaat, aan de nauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven

De Minister van Buitenlandse Zaken,

De Minister van Economische Zaken,

Traité d'amitié entre le Royaume des Pays-Bas et le
Royaume d'Afghanistan.

Sa Majesté la Reine des Pays-Bas d'une part
et

Sa Majesté le Roi d'Afghanistan d'autre part,

également animés du désir de consolider les rapports d'amitié entre les deux Etats, ont résolu de conclure un traité d'amitié et ont nommé à cet effet pour Leurs Plénipotentiaires:

Sa Majesté la Reine des Pays-Bas:

Son Excellence Monsieur PHILIPS CHRISTIAAN VISSER, Son Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire à Ankara,

Sa Majesté le Roi d'Afghanistan:

Son Excellence FAIZ MOHAMED KHAN, Son Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire à Ankara,

lesquels après s'être communiqué leurs pleins pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus des dispositions suivantes:

Article 1er.

Il y aura paix inviolable et amitié sincère et perpétuelle entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume d'Afghanistan, ainsi qu'entre les ressortissants des deux Etats.

Article 2.

Les Hautes Parties contractantes auront mutuellement le droit d'envoyer des agents diplomatiques dûment accrédités qui jouiront, à charge de réciprocité, dans le pays de leur résidence, du traitement consacré par les principes et la pratique du droit commun international.

Article 3.

Les Hautes Parties contractantes sont d'accord pour développer autant que possible les relations commerciales entre les deux pays et rechercheront les modalités par lesquelles ces relations pourraient être réglées ultérieurement.

Article 4.

Le présent traité sera ratifié et les ratifications seront échangées le plus tôt possible à Ankara. Il entrera en vigueur immédiatement après l'échange des ratifications.

En foi de quoi les Plénipotentiaires respectifs ont signé le présent Traité et y ont opposé leurs sceaux.

Fait en double exemplaire à Istanbul, le 26 juillet 1939 le 2 Assed 1318.

(L.S.) VISSER.

(L.S.) FAIZ MD.

741 3

MEMORIE VAN TOELICHTING

Reeds in de jaren vóór 1940 had zich voor Nederland verschillende malen de behoefte doen gevoelen van een nauwer contact met Afghanistan. Ook van Afghaanse zijde werd blijk gegeven, dat men daar te lande een uitbreiding van het handelsverkeer en, ter voorbereiding daarvan, een nadere regeling van de betrekkingen met Nederland, gaarne zoude zien.

In dit verband zij erop gewezen, dat reeds in 1935 de mogelijkheid van het accrediteren van een Nederlandse Gezant bij het Afghaanse hof onder ogen is gezien. Practische moeilijkheden stonden echter aan de uitvoering dezer plannen in de weg, zodat toen voorlopig van de verwezenlijking daarvan moest worden afgezien.

In 1938 gaf de Afghaanse ambassadeur te Ankara aan Dr. Visser, de toenmalige Nederlandse Gezant aldaar, op informele wijze te kennen, dat zijn Regering, voorlopig met terzijdestelling van besprekingen over een wederzijdse vertegenwoordiging, genegen zou zijn, door middel van een verdrag, de regeling der handelsbetrekkingen met Nederland te bevorderen.

Een en ander deed het de toenmalige ambtsvoorganger van eerst-ondergetekende gewenst voorkomen overleg te plegen met zijn ambtgenoot van Economische Zaken. Besloten werd de totstandkoming te bevorderen van een eenvoudig vriendschapsverdrag, waarin echter tevens een in algemene termen gestelde clause betreffende de ontwikkeling der handelsbetrekkingen zoude worden opgenomen, welke clause de mogelijkheid zou openen onderhandelingen met Afghanistan te voeren over het sluiten van een handelsverdrag, wanneer te eniger tijd mocht blijken, dat een zodanig verdrag bepaalde voordelen voor de Nederlandse export mede zoude brengen.

Vervolgens werd een verdragstekst ontworpen, waarbij met het voorgaande rekening werd gehouden; zij werd aan de Afghaanse Regering voorgelegd en door deze ongewijzigd aangenomen. De hierboven bedoelde, op het handelsverkeer betrekking hebbende clause is neergelegd in artikel 3, waarin ook de mogelijkheid van een nadere regeling der handelsbetrekkingen wordt opengelaten.

Op 26 Juli 1939 werd het verdrag door de gevolmachtigden te Istanbul ondertekend. Ten gevolge van de daarna uitgebroken oorlog kon de ratificatie echter nog niet plaats vinden.

De artikelen van het verdrag behoeven, naar de mening van ondergetekenden, geen bijzondere toelichting.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
W. VAN BOETZELAER.

De Minister van Economische Zaken,
VAN DEN BRINK.